**Oversigt over indtægter og udgifter for Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene for regnskabsåret 1999**

(1999/774/EF)

Ifølge artikel 14, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1416/76 af 1. juni 1976 om finansielle bestemmelser vedrørende Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene [1], ændret ved forordning (EØF) nr. 1948/93 [2], »Oversigt over indtægter og udgifter samt dets personaleoversigt offentliggøres til underretning i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* samtidig med De Europæiske Fællesskabers almindelige budget«.

[1] EFT L 164 af 24. 6. 1976, s. 1.
[2] EFT L 181 af 23. 7. 1993, s. 15.

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## OVERSTAT OVER INDTÆGTER

Sammenfatning

| Afsnit Kapitel | Tekst | Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB** | | | |
| 1 0 | TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB | 14 500 000 | 13 600 000 | 13 475 812,26 |
| | **Afsnit 1 i alt** | **14 500 000** | **13 600 000** | **13 475 812,26** |
| **5** | **DIVERSE INDTÆGTER** | | | |
| 5 0 | INDTÆGTER VED SALG AF FAST EJENDOM OG LØSØRE | p.m. | 5 000 | 0,— |
| 5 2 | AFKAST AF UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER O.A. | 150 000 | 195 000 | 159 171,86 |
| 5 4 | DIVERSE INDTÆGTER, SOM KAN GENANVENDES, MEN SOM IKKE ER ANVENDT | 40 000 | 40 000 | 10 959,67 |
| 5 9 | ANDRE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA ADMINISTRATION | 10 000 | 10 000 | 4 428,49 |
| | **Afsnit 5 i alt** | **200 000** | **250 000** | **174 560,02** |
| **6** | **INDTÆGTER VED TJENESTEYDELSER YDET MOD BETALING** | | | |
| 6 0 | INDTÆGTER VED TJENESTEYDELSER YDET MOD BETALING | 100 000 | 150 000 | 61 338,88 |
| | **Afsnit 6 i alt** | **100 000** | **150 000** | **61 338,88** |
| | **TILSAMMEN** | **14 800 000** | **14 000 000** | **13 711 711,16** |

## AFSNIT 1

## TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

### KAPITEL 1 0 — TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

| Artikel Konto | Tekst | Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 0 | | | |
| ***1 0 0*** | ***Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab*** | 14 500 000 | 13 600 000 | 13 475 812,26 |
| | KAPITEL 1 0 I ALT | 14 500 000 | 13 600 000 | 13 475 812,26 |
| | **Afsnit 1 i alt** | **14 500 000** | **13 600 000** | **13 475 812,26** |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## AFSNIT 1

## TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

### KAPITEL 1 0 — TILSKUD FRA DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

***1 0 0*** ***Tilskud fra Det Europæiske Fællesskab***

| Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|
| 14 500 000 | 13 600 000 | 13 475 812,26 |

*Anmærkninger*

Rådets forordning (EØF) nr. 1365/75 af 26. maj 1975 om oprettelse af et europæisk institut til forbedring af leve- og arbejdsvilkårene (EFT nr. L 139 af 30.5.1975, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 1947/93 (EFT nr. L 181 af 23.7.1993, s. 13).

Ifølge artikel 15, stk. 2, i denne forordning er der på Den Europæiske Unions almindelige budget opført et tilskud til Instituttet. Den opførte indtægt udgør en del af det fastsatte tilskud (se artikel B3-4 2 0 i oversigten over udgifter i sektion III — Kommissionen — i det almindelige budget).

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## AFSNIT 5

## DIVERSE INDTÆGTER

**KAPITEL 5 0 — INDTÆGTER VED SALG AF FAST EJENDOM OG LØSØRE**

**KAPITEL 5 2 — AFKAST AF UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER O.A.**

**KAPITEL 5 4 — DIVERSE INDTÆGTER, SOM KAN GENANVENDES, MEN SOM IKKE ER ANVENDT**

**KAPITEL 5 9 — ANDRE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA ADMINISTRATION**

| Artikel Konto | Tekst | Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 5 0 | | | |
| ***5 0 0*** | ***Indtægter ved salg af fast ejendom og løsøre*** | p.m. | 5 000 | 0,— |
| | KAPITEL 5 0 I ALT | p.m. | 5 000 | 0,— |
| | KAPITEL 5 2 | | | |
| ***5 2 0*** | ***Afkast af udlånskapital, bankrenter o.a.*** | 150 000 | 195 000 | 159 171,86 |
| | KAPITEL 5 2 I ALT | 150 000 | 195 000 | 159 171,86 |
| | KAPITEL 5 4 | | | |
| ***5 4 0*** | ***Diverse indtægter, som kan genanvendes, men som ikke er anvendt*** | 40 000 | 40 000 | 10 959,67 |
| | KAPITEL 5 4 I ALT | 40 000 | 40 000 | 10 959,67 |
| | KAPITEL 5 9 | | | |
| ***5 9 0*** | ***Andre indtægter hidrørende fra administration*** | 10 000 | 10 000 | 4 428,49 |
| | KAPITEL 5 9 I ALT | 10 000 | 10 000 | 4 428,49 |
| | **Afsnit 5 i alt** | **200 000** | **250 000** | **174 560,02** |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## AFSNIT 5

## DIVERSE INDTÆGTER

### KAPITEL 5 0 — INDTÆGTER VED SALG AF FAST EJENDOM OG LØSØRE

***5 0 0*** ***Indtægter ved salg af fast ejendom og løsøre***

| Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|
| p.m. | 5 000 | 0,— |

### KAPITEL 5 2 — AFKAST AF UDLÅNSKAPITAL, BANKRENTER O.A.

***5 2 0*** ***Afkast af udlånskapital, bankrenter o.a.***

| Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|
| 150 000 | 195 000 | 159 171,86 |

### KAPITEL 5 4 — DIVERSE INDTÆGTER, SOM KAN GENANVENDES, MEN SOM IKKE ER ANVENDT

***5 4 0*** ***Diverse indtægter, som kan genanvendes, men som ikke er anvendt***

| Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|
| 40 000 | 40 000 | 10 959,67 |

### KAPITEL 5 9 — ANDRE INDTÆGTER HIDRØRENDE FRA ADMINISTRATION

***5 9 0*** ***Andre indtægter hidrørende fra administration***

| Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|
| 10 000 | 10 000 | 4 428,49 |

## AFSNIT 6

## INDTÆGTER VED TJENESTEYDELSER YDET MOD BETALING

### KAPITEL 6 0 — INDTÆGTER VED TJENESTEYDELSER YDET MOD BETALING

| Artikel Konto | Tekst | Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 6 0 | | | |
| ***6 0 0*** | ***Indtægter ved tjenesteydelser ydet mod betaling*** | 90 000 | 90 000 | 0,— |
| ***6 0 1*** | ***Indtægter fra samfinansieringsaftaler*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| ***6 0 2*** | ***Indtægter ved salg af publikationer*** | p.m. | 50 000 | 47 987,— |
| ***6 0 3*** | ***Lejeindtægter fra udlejning af fast ejendom*** | 10 000 | 10 000 | 13 351,88 |
| | KAPITEL 6 0 I ALT | 100 000 | 150 000 | 61 338,88 |
| | **Afsnit 6 i alt** | **100 000** | **150 000** | **61 338,88** |
| | **TILSAMMEN** | **14 800 000** | **14 000 000** | **13 711 711,16** |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## AFSNIT 6

## INDTÆGTER VED TJENESTEYDELSER YDET MOD BETALING

### KAPITEL 6 0 — INDTÆGTER VED TJENESTEYDELSER YDET MOD BETALING

***6 0 0*** ***Indtægter ved tjenesteydelser ydet mod betaling***

| Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|
| 90 000 | 90 000 | 0,— |

***6 0 1*** ***Indtægter fra samfinansieringsaftaler***

| Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|
| p.m. | p.m. | 0,— |

***6 0 2*** ***Indtægter ved salg af publikationer***

| Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|
| p.m. | 50 000 | 47 987,— |

***6 0 3*** ***Lejeindtægter fra udlejning af fast ejendom***

| Regnskabsåret 1999 | Regnskabsåret 1998 | Regnskabsåret 1997 |
|---|---|---|
| 10 000 | 10 000 | 13 351,88 |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## UDGIFTER

Almindelig oversigt over bevillingerne (1999 og 1998) og gennemførelse (1997)

| Afsnit Kapitel | Tekst | Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|---|---|
| **1** | **PERSONALE** | | | |
| 1 1 | TJENSTGØRENDE PERSONALE | 6 655 000 | 6 409 000 | 6 138 898,31 |
| 1 3 | TJENESTEREJSER OG BEFORDRING | 400 000 | 440 000 | 443 011,54 |
| 1 4 | SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR | 45 000 | 51 000 | 41 762,71 |
| | **Afsnit 1 i alt** | **7 100 000** | **6 900 000** | **6 623 672,56** |
| **2** | **EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER** | | | |
| 2 0 | LEJE AF EJENDOMME: OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED | 621 000 | 367 000 | 288 304,50 |
| 2 1 | HUSLEJE | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 2 | LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED | 581 000 | 427 000 | 456 959,79 |
| 2 3 | LØBENDE ADMINISTRATIONSUDGIFTER | 89 000 | 101 000 | 94 392,99 |
| 2 4 | FORSENDELSE OG TELEKOMMUNIKATION | 209 000 | 205 000 | 203 858,28 |
| | **Afsnit 2 i alt** | **1 500 000** | **1 100 000** | **1 043 515,56** |
| **3** | **DRIFTSUDGIFTER** | | | |
| 3 0 | DRIFTSUDGIFTER | 6 200 000 | 6 000 000 | 6 165 913,42 |
| | **Afsnit 3 i alt** | **6 200 000** | **6 000 000** | **6 165 913,42** |
| | **TILSAMMEN** | **14 800 000** | **14 000 000** | **13 833 101,54** |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## AFSNIT 1

## PERSONALE

### KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

| Artikel Konto | Tekst | Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 1 | | | |
| ***1 1 0*** | ***Ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i personaleoversigten*** | | | |
| 1 1 0 0 | Grundlønninger | 3 970 000 | 3 800 000 | 3 779 998,11 |
| 1 1 0 1 | Familietillæg | 516 000 | 494 000 | 471 998,69 |
| 1 1 0 2 | Udlandstillæg | 476 000 | 418 000 | 433 999,30 |
| 1 1 0 3 | Tillæg til sekretærer | 51 000 | 50 000 | 47 999,21 |
| | *Artikel 1 1 0 i alt* | 5 013 000 | 4 762 000 | 4 733 995,31 |
| ***1 1 2*** | ***Videreuddannelse af personalet, sprogkurser, uddannelse og information af personalet*** | 38 000 | 38 000 | 36 875,— |
| ***1 1 3*** | ***Arbejdsgiverens bidrag til social sikring*** | | | |
| 1 1 3 0 | Sygesikring | 135 000 | 129 000 | 131 998,67 |
| 1 1 3 1 | Ulykkes- og sygeforsikring | 31 000 | 29 000 | 29 998,68 |
| 1 1 3 2 | Arbejdsløshedsforsikring | 32 000 | 30 000 | 30 999,50 |
| | *Artikel 1 1 3 i alt* | 198 000 | 188 000 | 192 996,85 |
| ***1 1 4*** | ***Diverse tillæg og godtgørelser*** | | | |
| 1 1 4 1 | Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie | 140 000 | 130 000 | 113 053,62 |
| 1 1 4 5 | Særligt tilskud til regnskabsførere og forskudsbestyrere | 1 000 | 1 000 | 750,99 |
| | *Artikel 1 1 4 i alt* | 141 000 | 131 000 | 113 804,61 |
| ***1 1 5*** | ***Overarbejde*** | 10 000 | 21 000 | 12 616,51 |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE** *(fortsat)*

**KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING**

| Artikel Konto | Tekst | Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|---|---|
| ***1 1 7*** | ***Andre ydelser*** | | | |
| 1 1 7 5 | Midlertidigt ansat og andet honorarlønnet personale, oversættelses- og maskinskrivningsarbejde udført uden for institutionen | 630 000 | 631 000 | 674 436,74 |
| 1 1 7 6 | Udstationerede tjenestemænd fra organisationer i medlemsstaterne | 179 000 | 220 000 | 167 837,95 |
| 1 1 7 7 | Praktikanter | 24 000 | 28 000 | 17 893,15 |
| | *Artikel 1 1 7 i alt* | 833 000 | 879 000 | 860 167,84 |
| ***1 1 8*** | ***Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse*** | | | |
| 1 1 8 0 | Forskellige udgifter ved ansættelse | 40 000 | 48 000 | 78 208,27 |
| 1 1 8 1 | Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer) | 6 000 | 6 000 | 3 255,25 |
| 1 1 8 2 | Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter fratræden og godtgørelse ved forflyttelse | 61 000 | 21 000 | 33 046,89 |
| 1 1 8 3 | Flytteudgifter | 45 000 | 28 000 | 18 512,07 |
| 1 1 8 4 | Midlertidige dagpenge | 10 000 | 12 000 | 14 915,09 |
| | *Artikel 1 1 8 i alt* | 162 000 | 115 000 | 147 937,57 |
| ***1 1 9*** | ***Justeringskoefficienter*** | 260 000 | 275 000 | 40 504,62 |
| | KAPITEL 1 1 I ALT | 6 655 000 | 6 409 000 | 6 138 898,31 |
| | KAPITEL 1 3 | | | |
| ***1 3 0*** | ***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed*** | 400 000 | 440 000 | 443 011,54 |
| | KAPITEL 1 3 I ALT | 400 000 | 440 000 | 443 011,54 |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 1 4 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR**

| Artikel Konto | Tekst | Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 1 4 | | | |
| ***1 4 0*** | ***Restauranter og kantiner*** | 33 000 | 33 000 | 30 559,29 |
| ***1 4 1*** | ***Lægetjeneste*** | 3 000 | 6 000 | 3 045,15 |
| ***1 4 2*** | ***Andre sociale foranstaltninger*** | 5 000 | 5 000 | 4 205,03 |
| ***1 4 3*** | ***Udgifter til receptioner og repræsentation*** | 4 000 | 7 000 | 3 953,24 |
| | KAPITEL 1 4 I ALT | 45 000 | 51 000 | 41 762,71 |
| | **Afsnit 1 i alt** | **7 100 000** | **6 900 000** | **6 623 672,56** |

# AFSNIT 1

# PERSONALE

## KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE

### *1 1 0* *Ansatte, der beklæder en stilling, som er anført i personaleoversigten*

1 1 0 0 Grundlønninger

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 3 970 000 | 3 800 000 | 3 779 998,11 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække betaling af grundlønninger, udregnet på grundlag af personaleoversigten.

1 1 0 1 Familietillæg

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 516 000 | 494 000 | 471 998,69 |

*Anmærkninger*

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6.8.1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14.3.1987, s. 15), særlig artikel 6, 7 og 8 i bilag IV.

Tillæggene omfatter:

— husstandstillæg på 5 % af grundlønnen

— børnetillæg

— uddannelsestillæg.

1 1 0 2 Udlandstillæg

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 476 000 | 418 000 | 433 999,30 |

*Anmærkninger*

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6.8.1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14.3.1987, s. 15), særlig artikel 10 i bilag IV.

Udlandstillægget udgør 16 % af den samlede grundløn, ligesom husstandstillægget og børnetillægget.

1 1 0 3 Tillæg til sekretærer

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 51 000 | 50 000 | 47 999,21 |

### *1 1 2* *Videreuddannelse af personalet, sprogkurser, uddannelse og information af personalet*

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 38 000 | 38 000 | 36 875,— |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE** *(fortsat)*

### *1 1 3 Arbejdsgiverens bidrag til social sikring*

*Anmærkninger*

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6.8.1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14.3.1987, s. 15), særlig artikel 38, stk. 1 og 2.

1 1 3 0 Sygesikring

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 135 000 | 129 000 | 131 998,67 |

1 1 3 1 Ulykkes- og sygeforsikring

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 31 000 | 29 000 | 29 998,68 |

1 1 3 2 Arbejdsløshedsforsikring

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 32 000 | 30 000 | 30 999,50 |

*Anmærkninger*

Spørgsmålet vedrørende arbejdsløshedsforsikring for personalet ved Instituttet behandles på nuværende tidspunkt i Rådet.

### *1 1 4 Diverse tillæg og godtgørelser*

1 1 4 1 Rejseudgifter i forbindelse med årlig ferie

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 140 000 | 130 000 | 113 053,62 |

*Anmærkninger*

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976 om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6.8.1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14.3.1987, s. 15), særlig artikel 15 i bilag IV.

1 1 4 5 Særligt tilskud til regnskabsførere og forskudsbestyrere

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 1 000 | 1 000 | 750,99 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække særlige tilskud til regnskabsførere og forskudsbestyrere (i overensstemmelse med forordningen om finansielle bestemmelser).

**KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE** *(fortsat)*

### *1 1 5 Overarbejde*

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 10 000 | 21 000 | 12 616,51 |

*Anmærkninger*

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976, om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6.8.1986, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14.3.1987, s. 15), særlig bilag II.

C- og D-ansatte kan få overtidsbetaling enten efter en standardsats eller den gældende timelønsats.

### *1 1 7 Andre ydelser*

1 1 7 5 Midlertidigt ansat og andet honorarlønnet personale, oversættelses- og maskinskrivningsarbejde udført uden for institutionen

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 630 000 | 631 000 | 674 436,74 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække midlertidig ansættelse af personale og til udgifter til oversættelsesarbejde, mangfoldiggørelse (skemaer, tegninger, diagrammer) og maskinskrivningsarbejde udført uden for institutionen.

1 1 7 6 Udstationerede tjenestemænd fra organisationer i medlemsstaterne

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 179 000 | 220 000 | 167 837,95 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at sætte Instituttet i stand til at indlede et udvekslingsprogram for embedsmænd fra medlemsstaterne og personer udpeget af arbejdsmarkedets parter efter beslutning taget af Instituttets ledelse i samråd med bestyrelsen.

1 1 7 7 Praktikanter

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 24 000 | 28 000 | 17 893,15 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække administrative praktikantophold for unge akademikere og korte kursusophold for embedsmænd fra medlemsstaterne og personer udpeget af arbejdsmarkedets parter.

### *1 1 8 Godtgørelser og udgifter i forbindelse med tiltræden og udtræden af tjenesten samt forflyttelse*

1 1 8 0 Forskellige udgifter ved ansættelse

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 40 000 | 48 000 | 78 208,27 |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE** *(fortsat)*

***1 1 8*** *(fortsat)*

1 1 8 0 *(fortsat)*

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække rejse- og opholdsudgifter for indkaldte ansøgere til ledige stillinger samt dækning af lægeundersøgelse ved ansættelse.

1 1 8 1 Rejseudgifter (inklusive familiemedlemmer)

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 6 000 | 6 000 | 3 255,25 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække rejseudgifter for de ansatte ved tiltrædelse af tjenesten, ved fratrædelse eller ved forflyttelse.

Bevillingen dækker også rejseudgifterne for den ansattes husstand.

1 1 8 2 Bosættelsespenge, bosættelsespenge efter fratræden og godtgørelse ved forflyttelse

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 61 000 | 21 000 | 33 046,89 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække:

— bosættelsespenge ved tiltræden (udregnet på grundlag af den fastsatte justeringskoefficient)

— bosættelsespenge efter fratræden (udregnet på grundlag af den fastsatte justeringskoefficient)

til ansatte, der må skifte bopæl ved tiltrædelse af tjenesten, ved overflytning, til et nyt tjenestested samt ved endelig udtræden af tjeneste i forbindelse med optagelse af bopæl andetsteds.

1 1 8 3 Flytteudgifter

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 45 000 | 28 000 | 18 512,07 |

*Anmærkninger*

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976, om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6.8.1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14.3.1987, s. 15), særlig artikel 16 i bilag IV.

Denne bevilling er bestemt til at dække flytteudgifter til ansatte.

1 1 8 4 Midlertidige dagpenge

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 10 000 | 12 000 | 14 915,09 |

*Anmærkninger*

Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1860/76 af 29. juni 1976, om fastsættelse af vilkårene for personalet ved Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 214 af 6.8.1976, s. 24), senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 680/87 (EFT nr. L 72 af 14.3.1987, s. 15), særlig artikel 17 i bilag IV.

**KAPITEL 1 1 — TJENSTGØRENDE PERSONALE** *(fortsat)*

***1 1 8*** *(fortsat)*

1 1 8 4 *(fortsat)*

Denne bevilling er bestemt til at dække midlertidige dagpenge til ansatte.

***1 1 9*** ***Justeringskoefficienter***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 260 000 | 275 000 | 40 504,62 |

*Anmærkninger*

Denne artikel er bestemt til at dække justeringskoefficienter osv.

**KAPITEL 1 3 — TJENESTEREJSER OG BEFORDRING**

***1 3 0*** ***Tjenesterejse- og befordringsudgifter samt andre udgifter i forbindelse hermed***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 400 000 | 440 000 | 443 011,54 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække befordringsudgifter for Instituttets personale.

**KAPITEL 1 4 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR**

***1 4 0*** ***Restauranter og kantiner***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 33 000 | 33 000 | 30 559,29 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække kompletterende indkøb af kantineudstyr samt tilskud til kantinemåltider.

***1 4 1*** ***Lægetjeneste***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 3 000 | 6 000 | 3 045,15 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække årlig lægeundersøgelse.

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 1 4 — SOCIO-MEDICINSK INFRASTRUKTUR** *(fortsat)*

***1 4 2*** ***Andre sociale foranstaltninger***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 5 000 | 5 000 | 4 205,03 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække brug for Instituttet til sociale velfærdsforanstaltninger for dets personale.

***1 4 3*** ***Udgifter til receptioner og repræsentation***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 4 000 | 7 000 | 3 953,24 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til repræsentation.

## AFSNIT 2

## EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

**KAPITEL 2 0 — LEJE AF EJENDOMME: OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED**

**KAPITEL 2 1 — HUSLEJE**

**KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED**

| Artikel Konto | Tekst | Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 2 0 | | | |
| ***2 0 1*** | ***Forsikring*** | 26 000 | 25 000 | 24 537,91 |
| ***2 0 2*** | ***Vand, gas, elektricitet og opvarmning*** | 60 000 | 67 000 | 70 804,32 |
| ***2 0 3*** | ***Rengøring og vedligeholdelse*** | 113 000 | 87 000 | 109 101,92 |
| ***2 0 4*** | ***Indretning af lokaler*** | 330 000 | 100 000 | 0,— |
| ***2 0 5*** | ***Sikkerhedsforanstaltninger og opsigt med ejendomme*** | 38 000 | 42 000 | 38 240,46 |
| ***2 0 9*** | ***Andre udgifter vedrørende ejendommene*** | 54 000 | 46 000 | 45 619,89 |
| | KAPITEL 2 0 I ALT | 621 000 | 367 000 | 288 304,50 |
| | KAPITEL 2 1 | | | |
| ***2 1 0*** | ***Husleje*** | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 2 1 I ALT | p.m. | p.m. | 0,— |
| | KAPITEL 2 2 | | | |
| ***2 2 0*** | ***Tekniske installationer og kontormateriel*** | | | |
| 2 2 0 0 | Førstegangsanskaffelser — materiel og tekniske installationer | 13 000 | 13 000 | 7 042,99 |
| 2 2 0 1 | Fornyelser af materiel og tekniske installationer | p.m. | p.m. | 0,— |
| 2 2 0 2 | Leje af materiel og tekniske installationer | 36 000 | 35 000 | 33 877,18 |
| 2 2 0 3 | Vedligeholdelse, drift og reparation af tekniske anlæg og installationer | 88 000 | 81 000 | 78 360,82 |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED** *(fortsat)*

**KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIONSUDGIFTER**

| Artikel Konto | Tekst | Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|---|---|
| **2 2 0** | *(fortsat)* | | | |
| 2 2 0 4 | Elektroniske kontormaskiner | 331 000 | 212 000 | 268 284,90 |
| | *Artikel 2 2 0 i alt* | 468 000 | 341 000 | 387 565,89 |
| **2 2 1** | ***Inventar*** | | | |
| 2 2 1 0 | Førstegangsanskaffelser — inventar | p.m. | 19 000 | 0,— |
| 2 2 1 1 | Fornyelser af inventar | 56 000 | p.m. | 22 820,33 |
| 2 2 1 3 | Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar | p.m. | p.m. | 0,— |
| | *Artikel 2 2 1 i alt* | 56 000 | 19 000 | 22 820,33 |
| **2 2 3** | ***Transportmateriel*** | | | |
| 2 2 3 1 | Fornyelser af transportmateriel | p.m. | 12 000 | 0,— |
| 2 2 3 3 | Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel | 7 000 | 7 000 | 4 361,06 |
| | *Artikel 2 2 3 i alt* | 7 000 | 19 000 | 4 361,06 |
| **2 2 5** | ***Udgifter til dokumentation og bibliotek*** | | | |
| 2 2 5 0 | Bibliotek, anskaffelse af bøger | 23 000 | 21 000 | 21 343,49 |
| 2 2 5 2 | Abonnementer på aviser og tidsskrifter | 17 000 | 17 000 | 15 632,56 |
| 2 2 5 5 | Udgifter til abonnementer på databaser | 10 000 | 10 000 | 5 236,46 |
| | *Artikel 2 2 5 i alt* | 50 000 | 48 000 | 42 212,51 |
| | KAPITEL 2 2 I ALT | 581 000 | 427 000 | 456 959,79 |
| | KAPITEL 2 3 | | | |
| **2 3 0** | ***Papir- og kontorartikler*** | 29 000 | 28 000 | 24 847,56 |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIONSUDGIFTER** *(fortsat)*

**KAPITEL 2 4 — FORSENDELSE OG TELEKOMMUNIKATION**

| Artikel Konto | Tekst | Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|---|---|
| ***2 3 2*** | ***Finansielle udgifter*** | | | |
| 2 3 2 0 | Bankgebyrer | 37 000 | 36 000 | 34 288,48 |
| | *Artikel 2 3 2 i alt* | 37 000 | 36 000 | 34 288,48 |
| ***2 3 5*** | ***Tjeneste- og arbejdsbeklædning*** | 3 000 | 3 000 | 2 714,87 |
| ***2 3 9*** | ***Andre udgifter til administration*** | | | |
| 2 3 9 0 | Publikationer | 19 000 | 33 000 | 32 349,77 |
| 2 3 9 4 | Småudgifter | 1 000 | 1 000 | 192,31 |
| | *Artikel 2 3 9 i alt* | 20 000 | 34 000 | 32 542,08 |
| | KAPITEL 2 3 I ALT | 89 000 | 101 000 | 94 392,99 |
| | KAPITEL 2 4 | | | |
| ***2 4 0*** | ***Porto og andre forsendelsesudgifter*** | 104 000 | 90 000 | 94 777,58 |
| ***2 4 1*** | ***Telefon, telegraf, fjernskriver, radio, fjernsyn*** | 105 000 | 115 000 | 109 080,70 |
| | KAPITEL 2 4 I ALT | 209 000 | 205 000 | 203 858,28 |
| | **Afsnit 2 i alt** | **1 500 000** | **1 100 000** | **1 043 515,56** |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## AFSNIT 2

## EJENDOMME, MATERIEL OG FORSKELLIGE DRIFTSUDGIFTER

### KAPITEL 2 0 — LEJE AF EJENDOMME: OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED

***2 0 1*** ***Forsikring***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 26 000 | 25 000 | 24 537,91 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække forsikringsaftaler vedrørende bygningen.

***2 0 2*** ***Vand, gas, elektricitet og opvarmning***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 60 000 | 67 000 | 70 804,32 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække forbrug i løbet af året.

***2 0 3*** ***Rengøring og vedligeholdelse***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 113 000 | 87 000 | 109 101,92 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække vedligeholdelse af Instituttets kontorer.

***2 0 4*** ***Indretning af lokaler***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 330 000 | 100 000 | 0,— |

*Anmærkninger*

Denne artikel er bestemt til at dække indretning af Instituttets kontorer og navnlig færdigindretning af den nye bygning.

***2 0 5*** ***Sikkerhedsforanstaltninger og opsigt med ejendomme***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 38 000 | 42 000 | 38 240,46 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække omkostninger ved kontrol- og sikkerhedsforanstaltninger af Instituttets kontorer.

**KAPITEL 2 0 — LEJE AF EJENDOMME: OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED** *(fortsat)*

***2 0 9*** ***Andre udgifter vedrørende ejendommene***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 54 000 | 46 000 | 45 619,89 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække øvrige løbende udgifter i forbindelse med bygninger, såfremt disse ikke er anført særskilt, bl.a. afgifter og renholdelse af veje, rensning, renovation, materiale til skiltning osv.

**KAPITEL 2 1 — HUSLEJE**

***2 1 0*** ***Husleje***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| p.m. | p.m. | 0,— |

*Anmærkninger*

Denne artikel er bestemt til at dække huslejen for et kontor til Instituttets brug i Bruxelles, et såkaldt »bureau de passage«.

**KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED**

***2 2 0*** ***Tekniske installationer og kontormateriel***

2 2 0 0 Førstegangsanskaffelser — materiel og tekniske installationer

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 13 000 | 13 000 | 7 042,99 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb af tekniske anlæg og installationer.

2 2 0 1 Fornyelser af materiel og tekniske installationer

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| p.m. | p.m. | 0,— |

*Anmærkninger*

Denne konto er bestemt til at dække udskiftning af tekniske anlæg og installationer.

2 2 0 2 Leje af materiel og tekniske installationer

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 36 000 | 35 000 | 33 877,18 |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED** *(fortsat)*

***2 2 0*** *(fortsat)*

2 2 0 2 *(fortsat)*

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække leje af tekniske anlæg og installationer.

2 2 0 3 Vedligeholdelse, drift og reparation af tekniske anlæg og installationer

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 88 000 | 81 000 | 78 360,82 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække vedligeholdelse af tekniske anlæg og installationer.

2 2 0 4 Elektroniske kontormaskiner

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 331 000 | 212 000 | 268 284,90 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb, leje og vedligeholdelse af elektroniske kontormaskiner.

***2 2 1*** ***Inventar***

2 2 1 0 Førstegangsanskaffelser — inventar

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| p.m. | 19 000 | 0,— |

*Anmærkninger*

Denne konto er bestemt til at dække køb af møbler til personalet og udstyr til mødelokaler.

2 2 1 1 Fornyelser af inventar

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 56 000 | p.m. | 22 820,33 |

2 2 1 3 Vedligeholdelse, drift og reparation af inventar

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| p.m. | p.m. | 0,— |

*Anmærkninger*

Denne konto er bestemt til at dække vedligeholdelse og reparation af møbler.

**KAPITEL 2 2 — LØSØRE OG OMKOSTNINGER I FORBINDELSE HERMED** *(fortsat)*

### *2 2 3 Transportmateriel*

2 2 3 1 Fornyelser af transportmateriel

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| p.m. | 12 000 | 0,— |

2 2 3 3 Vedligeholdelse, drift og reparation af transportmateriel

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 7 000 | 7 000 | 4 361,06 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække drift af transportmidler.

### *2 2 5 Udgifter til dokumentation og bibliotek*

2 2 5 0 Bibliotek, anskaffelse af bøger

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 23 000 | 21 000 | 21 343,49 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække dokumenter og andre ikke-periodiske publikationer anskaffet af Instituttet.

2 2 5 2 Abonnementer på aviser og tidsskrifter

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 17 000 | 17 000 | 15 632,56 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække abonnement på aviser, fagtidsskrifter, officielle tidender, parlamentsdokumenter, forskellige bulletiner og andre faglige publikationer.

2 2 5 5 Udgifter til abonnementer på databaser

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 10 000 | 10 000 | 5 236,46 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til at få adgang til onlinedatabaser.

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIONSUDGIFTER**

***2 3 0 Papir- og kontorartikler***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 29 000 | 28 000 | 24 847,56 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb af papir, kuverter, kontorartikler samt materialer til reproduktionslokalerne.

***2 3 2 Finansielle udgifter***

2 3 2 0 Bankgebyrer

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 37 000 | 36 000 | 34 288,48 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække bankgebyrer (provision, diskontogebyrer).

***2 3 5 Tjeneste- og arbejdsbeklædning***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 3 000 | 3 000 | 2 714,87 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb, vedligeholdelse og rensning af tjeneste- og arbejdsbeklædning.

***2 3 9 Andre udgifter til administration***

2 3 9 0 Publikationer

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 19 000 | 33 000 | 32 349,77 |

*Anmærkninger*

Rådets forordning (EØF) nr. 1417/76 af 1. juni 1976 om finansielle bestemmelser vedrørende Det Europæiske Institut til Forbedring af Leve- og Arbejdsvilkårene (EFT nr. L 164 af 24.6.1976, s. 16), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/93 (EFT nr. L 181 af 23.7.1993, s. 26).

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifter til udgivelsesvirksomhed, navnlig offentliggørelse af Instituttets oversigt over indtægter og udgifter i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 14, »stk. 2«, i de finansielle bestemmelser.

2 3 9 4 Småudgifter

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 1 000 | 1 000 | 192,31 |

**KAPITEL 2 3 — LØBENDE ADMINISTRATIONSUDGIFTER** *(fortsat)*

***2 3 9*** *(fortsat)*

2 3 9 4 *(fortsat)*

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække andre ikke-formålsbestemte administrationsudgifter.

**KAPITEL 2 4 — FORSENDELSE OG TELEKOMMUNIKATION**

***2 4 0*** ***Porto og andre forsendelsesudgifter***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 104 000 | 90 000 | 94 777,58 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække porto og forsendelsesomkostninger, herunder pakker der sendes med posten eller på andre måder.

***2 4 1*** ***Telefon, telegraf, fjernskriver, radio, fjernsyn***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 105 000 | 115 000 | 109 080,70 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække faste lejeudgifter, samtaler, vedligeholdelse, reparation og vedligeholdelse af anlæggene.

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## AFSNIT 3

## DRIFTSUDGIFTER

### KAPITEL 3 0 — DRIFTSUDGIFTER

| Artikel Konto | Tekst | Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|---|---|
| | KAPITEL 3 0 | | | |
| ***3 0 0*** | ***Oprettelse af en dokumentation*** | 340 000 | 473 000 | 583 802,93 |
| ***3 0 1*** | ***Udbredelse af viden*** | | | |
| 3 0 1 0 | Offentliggørelse af resultater af undersøgelser | 985 000 | 1 029 000 | 1 370 223,20 |
| 3 0 1 1 | Offentliggørelse af årsberetningen | 20 000 | 10 000 | 0,— |
| 3 0 1 2 | *Markedsførings-* og salgsaktiviteter | 200 000 | 130 000 | 165 952,52 |
| | *Artikel 3 0 1 i alt* | 1 205 000 | 1 169 000 | 1 536 175,72 |
| ***3 0 2*** | ***Deltagelse i kongresser og lejlighedsvise arrangementer*** | 35 000 | 32 000 | 15 500,— |
| ***3 0 3*** | ***Forsknings- og forsøgsprojekter vedrørende leve- og arbejdsvilkår*** | 2 930 000 | 3 013 000 | 2 016 439,50 |
| ***3 0 4*** | ***Udgifter til møder (bestyrelsesmøder, ekspertudvalgsmøder, seminarer, kollokvier, koordinationsmøder mv.) samt tolkning i forbindelse hermed*** | | | |
| 3 0 4 0 | Generelle udgifter til møder | 945 000 | 717 000 | 1 003 107,48 |
| 3 0 4 1 | Tolkning | 230 000 | 123 000 | 251 415,52 |
| 3 0 4 2 | Bestyrelsesmøder | 170 000 | 150 000 | 169 425,84 |
| 3 0 4 3 | Ekspertudvalgsmøder | 35 000 | 35 000 | 26 261,86 |
| | *Artikel 3 0 4 i alt* | 1 380 000 | 1 025 000 | 1 450 210,70 |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 3 0 — DRIFTSUDGIFTER** *(fortsat)*

| Artikel Konto | Tekst | Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|---|---|
| *3 0 5* | ***Oversættelse af undersøgelsesrapporter og arbejdspapirer til seminarer, kollokvier, koordinationsmøder osv.*** | 310 000 | 288 000 | 563 784,57 |
| | KAPITEL 3 0 I ALT | 6 200 000 | 6 000 000 | 6 165 913,42 |
| | **Afsnit 3 i alt** | **6 200 000** | **6 000 000** | **6 165 913,42** |
| | **TILSAMMEN** | **14 800 000** | **14 000 000** | **13 833 101,54** |

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## AFSNIT 3

## DRIFTSUDGIFTER

### KAPITEL 3 0 — DRIFTSUDGIFTER

***3 0 0*** ***Oprettelse af en dokumentation***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 340 000 | 473 000 | 583 802,93 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække indkøb af værker, udarbejdelse af kartoteker eller kataloger samt tilsvarende mekanografisk arbejde med henblik på oprettelse af en selektiv dokumentation, som især omhandler aktuelle oplysninger, den seneste udvikling samt forskning på de pågældende områder.

***3 0 1*** ***Udbredelse af viden***

3 0 1 0 Offentliggørelse af resultater af undersøgelser

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 985 000 | 1 029 000 | 1 370 223,20 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække offentliggørelse af resultatet af undersøgelser, der er blevet gennemført inden for rammerne af Instituttets arbejdsprogram.

3 0 1 1 Offentliggørelse af årsberetningen

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 20 000 | 10 000 | 0,— |

3 0 1 2 *Markedsførings-* og salgsaktiviteter

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 200 000 | 130 000 | 165 952,52 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til *markedsførings-* og salgsaktiviteter i forbindelse med Instituttets arbejde (undersøgelser, brochurer, videofilm, plakater osv.).

***3 0 2*** ***Deltagelse i kongresser og lejlighedsvise arrangementer***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 35 000 | 32 000 | 15 500,— |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække udgifterne til at deltage i andre lignende institutters arbejde.

**KAPITEL 3 0 — DRIFTSUDGIFTER** *(fortsat)*

***3 0 3*** ***Forsknings- og forsøgsprojekter vedrørende leve- og arbejdsvilkår***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 2 930 000 | 3 013 000 | 2 016 439,50 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling skal dække finansiering af forskningskontrakter og særlige projekter i forbindelse med gennemførelsen af Det Europæiske Instituts arbejdsprogram vedrørende leve- og arbejdsvilkår.

***3 0 4*** ***Udgifter til møder (bestyrelsesmøder, ekspertudvalgsmøder, seminarer, kollokvier, koordinationsmøder mv.) samt tolkning i forbindelse hermed***

3 0 4 0 Generelle udgifter til møder

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 945 000 | 717 000 | 1 003 107,48 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække evalueringsseminarer og evalueringskollokvier, der vil medvirke til gennemførelse af Instituttets arbejdsprogrammer.

3 0 4 1 Tolkning

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 230 000 | 123 000 | 251 415,52 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække tolketjeneste i forbindelse med tilrettelæggelse af bestyrelsesmøder, ekspertudvalgsmøder, seminarer, kollokvier, koordinations- og evalueringsmøder, der vil medvirke til gennemførelse af Instituttets arbejdsprogrammer.

3 0 4 2 Bestyrelsesmøder

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 170 000 | 150 000 | 169 425,84 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække driftsudgifter i forbindelse med bestyrelsen, herunder rejseudgifter og dagpenge samt, om nødvendigt, leje af lokaler.

3 0 4 3 Ekspertudvalgsmøder

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 35 000 | 35 000 | 26 261,86 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække driftsudgifter i forbindelse med ekspertudvalget, herunder rejseudgifter og dagpenge samt, om nødvendigt, leje af lokaler.

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

**KAPITEL 3 0 — DRIFTSUDGIFTER** *(fortsat)*

***3 0 5*** ***Oversættelse af undersøgelsesrapporter og arbejdspapirer til seminarer, kollokvier, koordinationsmøder osv.***

| Bevillinger 1999 | Bevillinger 1998 | Gennemførelse 1997 |
|---|---|---|
| 310 000 | 288 000 | 563 784,57 |

*Anmærkninger*

Denne bevilling er bestemt til at dække oversættelse af Instituttets undersøgelsesrapporter samt arbejdsdokumenter til seminarer, kollokvier, koordinations- og evalueringsmøder osv. til EF-sprogene.

EUROPÆISKE INSTITUT TIL FORBEDRING AF LEVE- OG ARBEJDSVILKÅRENE

## Personaleoversigt

| Lønklasser | Godkendt personale 1998 | Godkendt personale 1999 |
|---|---|---|
| A 2 | 1 (1) | 1 (1) |
| A 3 | 1 (2) | 1 (2) |
| A 4 | 8 | 8 |
| A 5 | 7 | 7 |
| A 6 | 13 | 13 |
| A 7 | 1 | 1 |
| A 8 | — | — |
| I alt | 31 | 31 |
| B 1 | 3 | 3 |
| B 2 | 2 | 2 |
| B 3 | 3 | 5 |
| B 4 | 5 | 4 |
| B 5 | 1 | 1 |
| I alt | 14 | 15 |
| C 1 | 4 | 5 |
| C 2 | 7 | 7 |
| C 3 | 7 | 8 |
| C 4 | 11 | 9 |
| C 5 | 7 | 7 |
| I alt | 36 | 36 |
| D 1 | 2 | 2 |
| D 2 | — | — |
| D 3 | — | — |
| D 4 | — | — |
| I alt | 2 | 2 |
| **Tilsammen** | **83** | **84** |

(1) Direktor.
(2) Vicedirektor.